



ASSOCIATION DES  
JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

40, chemin Masters  
Moncton (N.-B.) E1A 4S1

# LE BREF

ISSN 0847-3560

le 15 septembre 1994

Vol. 5, n°104

## RÉUNION ANNUELLE À SAINT-ANDREWS : UN MESSAGE?

L'AJEFNB avait décidé de tenir son assemblée annuelle à St-Andrews, le 9 juillet dernier, afin de permettre et espérer qu'il y aurait davantage de juristes francophones qui participeraient aux activités des assises du Barreau du N.-B., Résultat? Défaut de quorum, l'AGA a dû être reportée au 10 septembre 1994, à Moncton.

Faut-il un message plus clair pour indiquer que la rencontre annuelle de St-Andrews n'intéresse pas les francophones et que le Barreau du N.-B. devrait peut-être se pencher sur la question???

## LE JURISTE DE L'ANNÉE ET NOUVEAU PRÉSIDENT M<sup>e</sup> BASILE CHIASSON

Même s'il n'y avait pas quorum à l'AGA tenue à Saint-Andrews, le juriste de l'année 1994 a quand même été consacré en la personne de Me Basile Chiasson (Chiasson & Roy de Bathurst). Me Chiasson, malgré son jeune âge est déjà bien connu et très actif dans la communauté juridique et auprès de ses pairs. Rédacteur des mises à jour du Jurilex du N.-B. et des Annotations aux Règles de procédures du N.-B., Me Chiasson a également publié plusieurs articles notamment dans Le Bulletin des avocats, Revue du droit de l'Université du N.-B., Revue Égalité. Pendant ses études, il fut co-gagnant du tribunal-école avancé, P.A. Landry, en 1982 et fut désigné le meilleur plaideur. Il a plusieurs fois été chargé de cours aux cours

d'admission du Barreau, s'implique constamment dans plusieurs associations et conseils d'administration de sa région et est un membre de l'AJEFNB depuis ses débuts. Bref, il travaille fort, beaucoup et est toujours disposé à consacrer ses talents et son expertise pour faire avancer notre cause. Félicitations Me Chiasson et merci pour vos nombreux accomplissements qui rejaillissent sur toute la communauté juridique.

Me Chiasson a aussi accepté la présidence de l'AJEFNB pour la prochaine année et sera épaulé par l'équipe suivante: M<sup>e</sup> Diane Deschênes de Grand-Sault, M<sup>e</sup> Pierre Roussel d'Edmundston, M<sup>e</sup> Louise Somers de Saint-Quentin, M<sup>e</sup> Denis Boudreau de Tracadie-Sheila, M<sup>e</sup> Honoré Bourque de Shédiac, M<sup>e</sup> Michael Murphy de Saint-Jean, M<sup>e</sup> Paul Bertrand de Fredericton, M<sup>e</sup> Gérard Snow de Moncton, M. Christian Michaud de Moncton, M. le professeur Serge Rousselle de Moncton, M<sup>e</sup> Euclide LeBouthillier de Tracadie-Sheila, M<sup>e</sup> Anne Hébert de Saint-Antoine, ainsi que M<sup>e</sup> Lynne Castonguay, M<sup>e</sup> Maurice Bastarache et M<sup>e</sup> Odette Snow, tous trois de Moncton.

## LES BALLADES DU PRÉSIDENT

Le président Chiasson est très intéressé à rencontrer les membres (et futurs membres) de l'AJEFNB dans leur comté respectif afin de discuter de nos dossiers, nos objectifs et de vous présenter ses priorités. Déjà, il se fera un plaisir de vous accueillir au Club de Golf de Pokemouche le 23 septembre à 10h30 et à Fredericton et à Campbellton dans les semaines suivantes.

## **UNE REQUÊTE DU MINISTRE DE LA JUSTICE ALLAN ROCK**

Le ministre de la Justice fédéral, l'honorable Allan Rock, demande aux associations provinciales de juristes d'expression française de lui soumettre les noms de candidats ou candidates bilingues aptes à devenir membres de la magistrature. Veut-il s'assurer que les AJEFs ne critiqueront pas ses nominations comme par le passé? À vous maintenant de nous soumettre des noms et surtout, la modestie n'a pas sa place ici!

### **M. LE PROCUREUR FÉDÉRAL, ÊTES-VOUS BILINGUE? M. GOLDBLOOM Y VERRA-T-IL?**

L'AJEFNB a déposé une plainte auprès du Commissaire aux langues officielles au sujet du manque d'offre active de services en français offerts par les avocats contractuels du fédéral. Les échos officieux provenant du ministère de la Justice portent à croire que la plainte suscite une polémique.

Alors, le commissaire Goldbloom a commandé une étude exhaustive portant sur l'utilisation du français dans le système judiciaire canadien. L'AJEFNB appuie l'initiative en organisant un forum de concertation à Edmundston dès la mi-octobre tout en souhaitant que le commissaire y sera.

### **LES DÉPLACEMENTS DU C.A.**

Comme le C.A. a réitéré sa politique de déplacer ses réunions, les prochaines rencontres du conseil se tiendront à **Edmundston** le 15 octobre 1994; à **Moncton** le 10 février 1995 dans le cadre de la réunion mi-hiver du Barreau et l'AGA aura lieu à **Bouctouche** le 17 juin 1995.

### **CAMPAGNE DE RECRUTEMENT**

Vous avez tous reçu notre nouveau bon d'adhésion 1994-1995. Le recrutement

se fera à chaque année dès le début août, peu importe la date de l'AGA.

Postez votre bon dès aujourd'hui sinon votre représentant de comté vous téléphonera chaque semaine. Notre objectif cette année : 250 membres. Vos collègues de bureau sont-ils tous membres? Pourquoi ne pas le noter et le porter à l'ordre du jour de votre prochaine réunion de bureau?

### **L'ENVOLÉE DE CHRISTIAN!**

Christian Michaud, le nouveau représentant de l'Association des étudiants et étudiantes de l'École de droit prend son nouveau mandat à coeur. Un petit oiseau des neiges nous a fait écho de son excellente présentation sur l'AJEFNB, adressée aux étudiants lors de la rentrée universitaire. Des paroles qui ont porté fruits puisque déjà à l'AGA, deux étudiantes de première année, soit **Lynne Poirier** et **Lynn Bradley** de nouvelles membres dont nous tenons à souligner la présence et à les remercier de l'intérêt qu'elles portent déjà à l'AJEFNB. Un bel exemple à suivre...

### **LISE BISSONNETTE A BIEN FAIT SON DEVOIR**

Ceux et celles qui ont brillé par leur absence lors de la tentative d'AGA tenue à St-Andrews, ont raté une opportunité intéressante de rencontrer et entendre madame Lise Bissonnette, directrice du quotidien montréalais, LE DEVOIR.

Quoique l'auditoire était restreint, le tout fut quand même très sympathique et la conférence intitulée 'La souveraineté, dans les relations Québec-Acadie' fut fort enrichissante. **Le texte est disponible alors en nous faisant parvenir votre bon d'adhésion, demandez-nous une copie!**

*La rédactrice invite les membres à lui faire part de tous commentaires à :*

**Maître Louise B. Somers**

Case postale 789

Saint-Quentin (N.-B.) E0K 1J0

Télécopieur : (506) 235-3323